



10 DOWNING STREET

From the Private Secretary

8 January 1986

I enclose a copy of a letter to the Prime Minister from Senor Gonzalez about Spain's accession to the EEC. I think I am right in saying that we have already had a copy by other means. I do not think any reply is needed.

(C.D. Powell)

Colin Budd, Esq.,
Foreign and Commonwealth Office

SM



SPANISH AMBASSADOR

24 BELGRAVE SQUARE
LONDON SW1X 8QA

210
cc PE
EJP
8/1

7th January 1986

Dear Charles,

On my return from spending Christmas and the New Year in Spain, I found waiting for me some unopened correspondence which it was presumed was of a personal nature. Unfortunately, it included a letter addressed to the Prime Minister by Señor González, President of the Spanish Government.

I hasten to send it with my apologies for the delay, which I should be grateful if you would kindly convey to Mrs Thatcher when you bring the letter to her notice.

Yours sincerely

Jose J. Puig de la Bellacasa

JOSE J. PUIG DE LA BELLACASA.

Mr. Charles D. Powell,
Private Secretary to the Prime Minister,
10 Downing Street,
LONDON. SW1.

UNOFFICIAL TRANSLATION.

Madrid, 13th December 1985

The Right Honourable
Mrs Margaret Thatcher,
Prime Minister of the
United Kingdom of Great Britain
and Northern Ireland,
LONDON.

*ce Master
Ops.*

PRIME MINISTER'S
PERSONAL MESSAGE
SERIAL No. T.232c/85

Dear Prime Minister,

On the completion of the Parliamentary process to approve the Treaty covering Spain's and Portugal's accession into the European Communities, I wish to take this opportunity to express my satisfaction and that of the Spanish Government on this decision, which confirms the will of your country to make the Europe of the Twelve an early reality.

I am aware, Prime Minister, that your personal efforts, and those of your Government as a whole, have been decisive in achieving this objective within the narrow confines of the calendar. For this, I would like to express my appreciation and acknowledgment, which I would ask you to convey to Parliament.

For their part, I can assure you that the Spanish people are ready to assume their Community responsibilities, facing with the remaining Member States any challenge that the future of Europe may present.

I am sure that we can all congratulate ourselves on this important event, which will make for greater cordiality in the relations between our two Governments and peoples.

With cordial greetings,

(Signed) Felipe González Márquez.

El Presidente del Gobierno

Madrid, 13 de diciembre de 1985

Excma. Sra. Margaret Thatcher
Primer Ministro del
Reino Unido de Gran Bretaña e
Irlanda del Norte
LONDRES

Señora Primer Ministro:

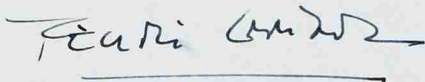
Una vez culminado en el Parlamento de su país el proceso de aprobación del Tratado de Adhesión de España y Portugal a las Comunidades Europeas, quiero hacerle llegar mi satisfacción y la del Gobierno español por esta decisión, que confirma la voluntad de su país de convertir en pronta realidad la Europa de los Doce.

Me consta, Señora Primer Ministro, que su esfuerzo personal y el de todo su Gobierno han sido decisivos para facilitar el logro de este objetivo dentro de los estrechos márgenes que ofrecía el calendario. Permítame por ello que le transmita mi aprecio y mi reconocimiento, que le ruego haga extensivos al Parlamento en su conjunto.

Le reitero que, por su parte, el pueblo español está dispuesto a asumir sus responsabilidades comunitarias, afrontando juntamente con los demás países miembros los desafíos del futuro de Europa.

Estoy seguro de que podemos congratularnos por este importante acontecimiento que contribuirá a hacer más cordiales las relaciones entre nuestros Gobiernos y nuestros pueblos.

Reciba con tal motivo, Señora Primer Ministro, un cordial saludo,



Felipe González Márquez.